

En su larga infancia, los pueblos fueron su-
jetados a los fantasmas del miedo, que ellos mis-
mos habian creado. Y si nosotros tocamos al fin
el borde de las tinieblas teológicas, no hemos sali-
do todavia completamente de ellas. O, por decir
mejor, en la marcha desigual y lenta de la fami-
lia humana, cuando ya la cabeza de la caravana
ha entrado en las regiones luminosas de la ciencia,
lo restante se arrastra aun en las nubes espesas de
la superstición, en regiones oscuras, y llenas
de espectros

ANATOLE FRANCE

El problema de la vivienda

Aunque no nos podemos
jactar de ser habitantes de
una ciudad progresista, po-
damos afirmar que sufrimos
casi permanentemente de la
insuficiencia de casas habita-
ciones.

Ya varias veces nos he-
mos ocupado de este proble-
ma, reclamando la atención
de las autoridades competen-
tes, señalando los medios
prácticos para solucionarlo,
en parte tan sencilla, sin
que hasta ahora se tomara
en cuenta, atendiendo así con-
tra las necesidades del pue-
blo trabajador que es el que
sufre mas sus consecuen-
cias.

En estos momentos, son
muchas las familias que an-
gustiosamente buscan casas
donde poder ubicarse con
mas comodidades, pues vi-
ven reducidas en una sola
y pequeña pieza. Otras hay
que han sido judicialmente
desalojadas, por necesitar
los propietarios de las fincas,
los edificios, encontrándose
hoy abocados al serio peli-
gro de ser arrojados a la ca-
lle. Y hasta existen muchos
jóvenes prontos para consti-
tuir hogar y que aplazan su
matrimonio por no encen-
trar ni tan siquiera una pieza
para vivir.

Esta es la realidad de lo
que pasa en Fray Bentos,
que casi se asemeja a un po-
trero, por la gran cantidad
de sitios completamente bal-
dios. ¿Quién tiene la culpa
de toda esta vergüenza lo-
cal? ¿Los propietarios de
esos sitios y la gente adine-
rada que no encuentra con-
veniencias en edificar?

Nosotros creemos que las
verdaderamente culpables
de estas anomalías

«muy fraybentinas» son las
autoridades municipales que
siempre le toca en suerte a
esta pintoresca ciudad.

En efecto, si estas autori-
dades se preocuparan de lo
que para ellas es un deber,
tratarían de buscar la solu-
ción mas conveniente a este
problema. Uno de los me-
dios prácticos sería imponer
un fuerte impuesto a los ter-
renos baldíos, y con ello se
vería rápidamente como en
esos sitios que tan mal aspec-
to dan a nuestra ciudad se
levantarían tan siquiera
pequeñas casitas para obre-
ros.

También la Municipalidad
podría hacer construir deter-
minada cantidad de casas
propendiendo así también
al adelanto de la población.
Sobre este asunto se preocu-
pó nuestro partido cuando
tenía representante en nues-
tra Asamblea Representati-
va, presentando un proyecto
por el cual la Municipalidad
construiría 50 casas para
obreros. Esta iniciativa no
prosperó debido al politiqui-
simo que padecen cronica-
mente blancos y colorados
por el cual nuestra localidad
padece este estancamiento
perjudicial.

COSAS ...

—
Dos expulsiones . . .

Ha sido muy comentada la ac-
titud del general Primo de Rive-
ra al destituir de sus puestos a
dos conocidos literatos espa-
ñoles: Jacinto Benavente y Ra-
món del Valle Inclán, quienes
ocupaban, respectivamente, los
puestos de sub director del con-

servatorio de Música y Decla-
mación y el de Inspector gene-
ral de Vidrieras Góticas del Rei-
no de España. Según parece,
esta actitud del dictador ibero
se debe a que dichos empleados
cobraban sueldos y no trabaja-
ban, y también a las economías
que Rivera piensa hacer . . . No
sotro ignorábamos que dichos
prestigiosos escritores fueran bú-
rócratas, máxime cuando su fa-
ma los hacia suponer ya inde-
pendientes de esas nefastas in-
fluencias gubernamentales que
aquí, entre nosotros, han echa-
do a perder a tantos jóvenes
que constituirían una verdadera
promesa.

Siempre fuimos enemigos de
esa protección por parte del es-
tado a los literatos. Creemos
que el artista debe conservar
para sí una independencia abso-
luta, y no es posible sentir en
su amplitud la vida, en sus mul-
tiples manifestaciones, en su
cruda verdad, más que cuando
se encuentra en medio de ella,
sufriendo sus tempestuosas agi-
taciones o gozando de su beati-
tud, que la vida de todo tiene.
Y la prueba de ello es el mis-
mo Valle Inclán, que ha produci-
do sus mejores obras cuando
no contaba con las pesetas con
que le regaló después el gobier-
no del Rey.

Aquí, entre nosotros, pocos
son los escritores que no han
mendigado el empleo público.
Crean que el hecho de escribir,
bien o mal o desastrosamente,
lo inhabilita para el trabajo, pen-
sando que tienen el derecho de
vivir a costa de todos y que to-
dos le paguen sus vicios, mien-
tras ellos se regalan de lo mejor.
Un artista, si así se siente, ja-
mas debe ser burócrata, y es
preferible la miseria, el abando-
no, la lucha, el esfuerzo de to-
dos los días, que el puesto pú-
blico que se ha conseguido a
fuerza de adulonerías, de doblar
el espicazo, de intrigas que siem-
pre rebajan a quien las realiza.

Benavente, Valle Inclán no
serán, no son, podemos asegu-
rar, de estos, pero estaban mal
en tales puestos burocráticos.
Y esto debería servirles de lec-
ción a los demás. Pues lo que
hay de cierto es que hasta los
políticos más ignorantes los to-
man para sus maniobras.

Ejemplo: el otro gobierno es-
pañol, caído, los nombró para
granjearse las simpatías del pú-
blico culto, como protector de
los cultores de las Bellas Le-
tras; Primo de Rivera los ex-
pulsó o destituyó para atraerse
también algunas simpatías y para
«épater le bourgeois». Co-
mo se ve, politiquerías para las
cuales no debe prestarse nin-
gún artista . . . ni ningún nombre
de conciencia.

«EL SOL»

EL ACEITE «SUBLIME» ES
BUENO EN TODAS LAS
COMIDAS

El trabajo debiera ser función y una ale-
gría, y no es frecuentemente más que una
servidumbre y un sufrimiento. Debiera ser el
combate de todos los hombres unidos contra
las cosas' contra la fatalidad de la naturaleza
y la miseria de la vida, y sólo es el combate
de los hombres entre sí, disputándose los gozes
por medio del engaño, oprimiendo a los débiles
y realizando todas las violencias de la concurren-
cia limitada.

JUAN JAURÉS

Un nuevo tratamiento de la tuberculosis

Un médico de Brasil acaba
de hacer público el descu-
brimiento de un nuevo trata-
miento contra la tuberculosis,
que ha sido experimentado
en el hospital que pertenece
al aludido, con éxito sorpren-
dente.

Informa el facultivo brasileño,
que es quien ha descubier-
to la fórmula de las in-
yecciones constituyentes del
tratamiento, que los diez ca-
sos tratados por él en sus ex-
periencias, han curado radi-
calmente, no quedando ni ras-
tros de la lesión pulmonar
de los pacientes.

El médico en cuestión pro-
mete ampliar sus practicas,
pero retiene en el secreto la
fórmula que emplea, hasta tanto
los espléndidos indicios obte-
nidos se ratifiquen amplia-
mente en la práctica.

Por lo pronto, las asevera-
ciones hechas, y recogidas
de inmediato por la prensa
del vecino país son de sobra
auspiciosas y tienen la garan-
tía de seriedad indispensable
que impiden el cerrado excep-
ticismo con que suelen carac-
terizarse estos anuncios de ca-
rácter científico, tantas veces fru-
tos de un anhelo prematuro
y asaz optimista.

Ya se anunció, hace un año
aproximadamente, el descubri-
miento hecho por un médico
catalán, y en el cual se creía
haber hallado por fin el re-
medio ambicionado, sin que
las posteriores noticias traja-
ran la ratificación que se espe-
raba con justa ansiedad. Em-
pero quedó subsistente la
evidencia en una labor empe-
nosa, seriamente científica,

que un día u otro dará con el
tratamiento eficaz para la cu-
ración de tan terrible y univer-
sal dolencia.

El descubrimiento del mé-
dico brasileño que motiva estas
líneas; y del cual se ha hecho
eco el telegrafo, añade un ja-
lón más, precursor de un éxi-
to cercano que constituye el
anhelo de todos los pueblos.

UN COMITÉ «BILLIKEN»

Un grupo de niños de la
calidad acaban de constituir
en Fray Bentos un Comité
«Billiken», el que se denomi-
nará Javier De Viana.

Como todos estos Comités,
existentes ya en muchas lo-
calidades de la República, el
recientemente fundado entre
nosotros abraza las siguien-
tes

FINALIDADES

ART. 1.º—Por los presentes
estatutos queda constituido el
Comité «Billiken» Javier de
Viána, con sede en la Ciudad
de Fray-Bentos y cuyas finali-
dades son:

A).—Proponer por todos los
medios lícitos a su alcance al
desarrollo de la enseñanza es-
colar, prestando su apoyo y
socorro a todos aquellos niños
que por su condición social no
cuenten con lo necesario para
concurrir a la escuela. Este
apoyo constará, principalmen-
te; en la provisión de ropas,
calsado, útiles escolares, etc.

En ningún caso se prestará
ayuda mediante la entrega de
dinero.

Todos los miembros del Co-
mité cuidarán de no hacer pú-
blica su obra de beneficencia,
sinó con los mayores reservas

NADA DE BOMBOS HECHOS POSITIVOS,

ACEITE PURO DE OLIVAS SELECCIONADAS DEL
Alto Aragon y Tortosa

CONTENIDOS DE LATA 2.400 NETO: VALOR \$ 1.60

Almacen Artigas DE LINO M: RETAMAF

AVENIDA 25 DE MAYO ESQ. HAEDO

TELEFONO «LA UNION»

FRAY BENTOS

BORDOLI Hnos. Gran panificación
mecánica

Elaboración higiénica de pan y galleta y Almacen anexo

Reparto a domicilio

ATIENDEN PEDIDO DE CAMPANA

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

CALLE LIEBIG'S Y SARANDI ☽ FRAY BENTOS

recordando que la mejor calidad nace del corazón y tiene por único fin ayudar al necesitado.

Para prestar su ayuda el Comité lo hará sin distinción de ideas religiosas ó políticas.

B).—Formar una biblioteca para el uso de los socios del Comité, debiendo estar constituida principalmente por libros escolares y verdadera utilidad.

C).—Fomentar la Cultura Física y los deportes infantiles, debiendo para ellos practicar ejercicios gimnásticos todos los miembros del comité que puedan hacerlo, para lo cual se reunirán en casa de algunos de los miembros o en otro lugar apropiado.

Dado los móviles generosos de este simpático comité es de desear obtenga un franco éxito y un más franco apoyo.

6.º Aniversario de la revolución Rusa

El 7 del corriente cumplió se 6 años en que los obreros y campesinos de Rusia se apoderaron del gobierno, derrocando a Kerenski, que presidía el gobierno desde la caída del Czar, hecho ocurrido hacia apenas pocos meses.

El esfuerzo que han tenido que realizar los sostenedores del nuevo régimen ha sido heroico, pues todas las fuerzas de la burguesía se unieron en todo momento para derribar al gobierno del proletariado para implantar de nuevo el tiránico poder imperialista.

Después de cruzar por un período de intensa lucha, de hambre y de toda clase de calamidades, parece que hoy está consolidado el poder del bolchevismo, habiendo encausado a Rusia por una senda de rápido progreso material y moral.

Asamblea Representativa

Este cuerpo legislativo Dtal. sigue atacado de su fatal enfermedad de origen a q' fatalmente lo llevará a la tumba. pues no tiene cura posible, así por lo menos es el diagnóstico del celebre médico «Opinión Pública».

En su raquitismo esteril y malsano, no cesa de dar con valsas muestras de vida, como queriendo demostrar que algo es aún. ¡Pobre Cuerpo!

El lunes debió haberse reunido por dictamen propio, pero los blancos, siempre a la orden imperioso del amo que tienen en el Concejo, no concurren a la reunión y conviene hacer resaltar que blancos conservadores y blancos radicales, obran de común acuerdo contra los intereses del pueblo. Esto lo hacemos notar para hacer ver a los incautos cuanta falsía encierran las declamaciones de estos saltimbanquis políticos, cuando quieren conquistar al pueblo obrero del cual no se acuerdan mas que en tiempos de elecciones, como sus dignos adversarios los colorados.

Como la reunión se realizó solo con la presencia de los diputados colorados, éstos trabajaron mucho en beneficio de... no se sabe de quien, pues no hicieron nada que pueda tildarse de beneficioso.

El jueves debía haberse realizado otra reunión, esta vez convocada por el Concejo, a la que los blancos, *democráticamente* concurrirían, pero Natura se opuso y a la hora fijada

Nuestro compañero Frugoni

En mi accidental viaje a Montevideo, motivado por una enfermedad a la vista tuve el agrado de visitar en su domicilio a nuestro inteligente é incansable compañero Dr. Emilio Frugoni, el que desde hacia 15 días guardaba cama atacado de perosa enfermedad.

El gran apóstol del socialismo en el Uruguay, no obstante su enfermedad, seguía pro-

digando a nuestro ideal los sublimes frutos de su inteligencia privilegiada, encontrándolo trabajando para nuestro diario «El Sol».

Por eso, al leer sus maravillosas producciones poéticas, vemos y sentimos cuanta sinceridad encierran los versos de la poesía con que engalanamos hoy nuestras columnas en señal de admiración al valiente compañero, a quien deseamos una radical mejoría.

Sebastian Bertoni

EL PESCADOR

Ando por la vida como por un poema de lucha, de ideal, de ensueño y de dolor. Mis actos son estrofas, mis aventuras tema de un capítulo en verso que canta en mi interior.

En la vida prosaica arrojé mi lirismo como su red un pescador a las ondas revueltas que cubren el abismo, y de la vida extraigo dolor, dolor, dolor...

Pero no me acobarda la presentida pesca. Me interno con mi barca siempre mas, siempre mas, y a veces lanzo al aire con voz potente y fresca mi canto de esperanza, o de guerra, o de paz!

Aunque de cuando en cuando me turba un pensamiento fantástico y cruel; Tanto que sople un día más impetuoso el viento y a mi propio cadáver traiga dentro mi red.

Emilio FRUGONI

El Pic Nic de la S. Italiana

A medida que se acerca el día de la realización del gran picnic organizado por la Comisión de la Sociedad Italiana mayor entusiasmo se nota entre los organizadores y cooperadores de esta fiesta, la que realizará en el bonito prado «Laureles» ceñido para ese fin por la Gerencia de Liebig.

El pic nic se realizará el 25 del corriente mes habiéndose confeccionado ya el programa de festejos en el que figurarán los siguientes juegos físicos a realizarse 1.º carrera de velocidad de 100 metros 2.º carrera de velocidad de 200 metros 3.º carrera de 1000 metros, 3.º carrera con obstáculos de 200 metros, 4.º tiro de la bala, 5.º tiro de la barra, 6.º salto a la garrucha, 7.º salto alto con impulso, 8.º salto alto sin impulso, 9.º salto largo con impulso, 10.º carrera de sortijas para niños, 12.º gran baile, 13.º A toda señora y señorita que concurre a la embellecimiento de dicho pic nic, se les obsequiará con un boleto numerado el cual servirá para entrar en el sorteo de un corte de vestido valor ps. 10.00. Para estos juegos habrá

premios especiales los que se darán a conocer oportunamente.

Menor arrollado por un auto

Ayer, siendo las 6 de la tarde entraba a la ciudad por la calle 18 de Julio y a bastante velocidad un auto guiado por el señor Domingo Mónaco, cuando al llegar frente al Cementerio, un menor, hijo del señor Albin Garcia, al querer cruzar la calle sin haber visto al auto, fué aleanzado por este ocasionándole fuertes contusiones en la cabeza y cuerpo.

El menor quedó sin conocimiento en el suelo, siendo atendido de inmediato por varios peones del Municipio que presenciaron el atropello, avisándose de inmediato a la policía, concurrendo en seguida el Sr. Oficial 1.º de nuestra Jefatura quien tomando al menor en sus brazos lo condujo rápidamente al Hospital donde se le practicó la primera cura.

Luego fué transportado a su domicilio y en él fué recibido por el Dr. Montaña. Ignoramos hasta ahora la

para la reunión, habrió todas sus esclusas y agua cayó torrencialmente, ahogando el ansia bárbara que tienen nuestros diputados por trabajar en beneficio de la población.

A los obreros municipales que esperan de estos señores blancos y colorados mejoras en sus salarios, les enviamos nuestras felicitaciones... Ya votará ¡he!!

gravidad de las conusiones recibidas pero por informes recogidos sabemos que el menor sigue en estado grave, no habiendo recuperado el conocimiento.

Esta clase de accidentes ocurren fatalmente por la gran velocidad con que andan los autos por nuestras calles, cosa estas que debían ser penada rigurosamente para evitar desgracias como la que hoy nos ocupa.

DE CASA

Por haberse enfermado de la vista nuestro compañero Sebastian Bertoni, director de esta hoja, nos fué imposible sacar el sábado último nuestro periódico por lo que pedimos disculpa a nuestros suscriptores.

PEQUEÑAS INDUSTRIAS LOCALES

Fábrica de bebidas sin alcohol

«Principios quieren las cosas», y aquí en Fray Bentos, casi abandonada por el espíritu industrial que hace de toda ciudad más o menos importante, un centro de laboriosidad, tiene también que darse principio a la vida industrial si es que se quiere ver a nuestra localidad marchando con paso seguro hacia su grandeza.

Aunque pequeña la industria es digna de mención la nueva fábrica de bebidas sin alcohol instalada por los hermanos Hodgues en nuestra localidad.

Podemos asegurar que las diferentes bebidas gaseosas y refrescantes elaboradas en esta fábrica son realmente buenas, mereciendo por lo tanto la aceptación del público, que propenderá indudablemente con su apoyo al engrandecimiento de la fábrica y a la mayor especialización de sus dueños en la elaboración de las bebidas a que se han dedicado.

Fábrica de masas y bollos.

También los señores Federico Luhers hijo y Reggio se han dedicado a la elaboración especial de masas, tortas y bollos, los que elaboran un producto exquisito, agradable al paladar más delicado.

Como los señores Luhers y Reggio, tienen reparto diario en domicilio, le es hasta cierto punto difícil dar cumplimiento a sus clientes, debido al gran pedido de que son objeto sus artículos.

Felicitemos a los propietarios de ambas fábricas deseándoles un mayor éxito aún.

EN LIBERTAD

La Justicia acaba de poner en libertad a los ciudadanos Pedro y Juan Jose Solari, protagonistas de la tragedia ocurrida hace mas de dos años, en la que perdió la vida Delio C. Zibechi. Los comentarios favora-

bies o no a los Solari, quedan a cargo del lector, pues hay para todos los gustos.

Deportes

FOOT BALL

Mañana serán nuestros huéspedes los componentes de la Liga de Football de la vecina ciudad de Gualaguay chü que vienen acompañando al combinado que debe medirse con el nuestro en disputa de la «Copa Lavayen» donada como ya hemos dicho, por el doctor Lavayen, presidente de la Liga visitante, la que deberá ser jugada durante 5 años por los combinados de estas dos Ligas.

Este partido ha de resultar sumamente interesante, no solo por ser un partido internacional sino porque los teams que se disputaran el triunfo son igualmente poderosos.

Acompañan a estos numerosos excursionistas que pondrán una nota más atractiva a la fiesta deportiva a realizarse.

Esta visita de los footballers extranjeros dará oportunidad a q' los componentes de nuestra Liga retribuyan las finas atenciones de que fueron objeto los locales en su reciente visita a Gualaguay chü.

La Comisión Permanente de la H-Asamblea Representativa de Rio Negro

— DECRETA —

Art. 1.º.—Declárase que las disposiciones contenidas en el Decreto de la Ley de Patentes de Rodados de fecha 17 Mayo de 1923 en sus párrafos 2.º y 3.º del Art. 1.º son nulos desde el punto de vista legal; y por consiguiente no corresponden de el cobro de patentes y multas, después del 30 de Junio ppto. en que finalizó el ejercicio económico 1922-23; ni tampoco corresponde la consignación por el posible impuesto de patentes de rodados por el ejercicio 1923-24.

Art. 2.º—Hasta tanto no se sancione la Ley correspondiente al ejercicio 1923-24, el H. Concejo expedirá gratuitamente a los propietarios de vehículos que lo soliciten, un certificado de empadronamiento por cada vehículo nuevo o en uso.

Art. 3.º—Hágase saber al H. Concejo y a la Jefatura de Policías del Departamento; comuníquese por el Concejo a las Corporaciones Municipales y Jefatura de los demás Departamentos disposición del Artículo 2.º y sin perjuicio de las comunicaciones que haga el Concejo transcribáse por Secretaría las disposiciones de este Decreto a las Jefatura y Corporaciones Municipales de los demás Departamentos, y publíquese en los periódicos locales.

F. Bentos, Octubre 12 de 1923

Jaime Echeverry S.º

La Española

DE ANTONIO CASTRO

CARPINTERIA, MUEBLERIA Y TAPICERIA

Construcción de muebles de todas clases y estilos, puertas, ventanas, galpones de instalaciones modernas. Se alistan pianos.

PRECIOS MODICOS

Visiten esta casa y se convencerán. Frente al 1. Young ATIENDO PEDIDOS DE CAMPAÑA

CALLE 25 DE MAYO NUM. 42

Fray Bentos

Barraca 'Rio Negro'

DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción MAQUINAS ACRICOLAS Y PRODUCTOS GANEDEROS Avenida 88 Esquina Lavalleja FRAY BENTOS

La Esmeralda

Almacen de Comestibles y quinta de Verduras y Frutas

DE Agustin Bertoni

Se atienden pedidos por teléfono.

FRAY BENTOS

CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

AVENIDA 33 Y CALLE ITALIA FRAY BENTOS

Se atienden pedidos por teléfono. Se atienden pedidos por teléfono. Se atienden pedidos por teléfono.

Cancha de bochas

TODAS LAS MERCADERIAS SON DE PRIMERA CALIDAD Y NO ADMITEN COMPLENCIA

SOCIEDAD ANONIMA

Cooperativa La Obrera

PLUQUERIA MORENA de José Morena

Servicio altamente higienico y esmerado SALON DE LUSTRAR RECIOS MODICOS

Calle Oribe

Fray Bentos 18 de Julio Fray Bentos

Dr. Albérico E. Saizer

Médico Cirujano

Consultas de 8 a 9 y de 1 a 4

Florida entre 33 y 25 de Mayo

GUILLERMO RUGGIA

Cirujano Dentista

Horario: Todos los días menos jueves de 8 y 30 a 12 y de 14 a 16

Jueves en Estacion Yung

Florida 70 — Fray Bentos

ALBERTO P. INDART

Procurador y Kematador

25 de Mayo — FRAY BENTOS

Dr. Andres Montaña

Médico Cirujano

Consultorio Florida 106.—Fray Bentos.

Juan Luis Sauleda

Lecciones de dibujo lineal e industrial. Matemáticas — Dactilografía.

Calle Haedo s/n — FRAY BENTOS

MAQUINAS DE ESCRIBIR

"CONTINENTAL"

Fuertes, livianas al tacto. Escritura nítida

¡Lo mejor delo mejor!

POR INFORMES, A

Juan Luis Sauleda

Calle Haedo sin Fray Bentos

COMPLETINCHA

Se vende una jardinera break en completo buen estado, muy fuerte y comoda para pasajeros y cargas.

Los interesados pueden pedir informes a Sebastian Bertoni.

Fray Bentos 18 de Julio Fray Bentos

Almacen San Ramón

DE

- Ramon Isás -

Almacen de comestibles y billar

VENTA PERMANENTE DE CARBON Y LENA

Cale Oribe N.o 32

Fray Bentos

Herreria y Carpinteria

De Sebastian Bertoni

Se hacen puertas y ventanas de todas clases. Carros charret y toda clase de composturas en ambos ramos.

PRECIOS MODICOS

Calle 18 de Julio contiguo a la casa de comercio del Sr. José A. Onetto

FRAY BENTOS

LINEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes

CON LOS VAPORES

General Alvear, Washington,

General Artigas y Eolo

DE MONTEVIDEO

Sábado 22 horas, [con trasbordo en Buenos Aires.

Lunes » » [sin « » » «

Miércoles « « [con « « « «

Viernes 18 « « [sin tocar « «

DE BUENOS AIRES

Martes 11 horas de Dársena Sud

Jueves « « « « «

Domingo « « « « «

De Salto y Concordia: a las 8 horas de Salto y 9 horas de Concordia

Martes [sin tocar en Buenos Aires

Miércoles [con trasbordo en Buenos Aires

Viernes [sin « « « «

Domingo [con « « « «

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos

Montevideo, Buenos Aires, «Nueva Palmira, Soriano

(Trasbordo en la boca del Yaguari al vapor «Yaguarón»

Mercedes), «Fray Bentos, Gualaguaychú (Trasbordo en Fray

Bentos al vapor «Dorado» Concepción, «Paysandú, Yeruá

«Concordia, «Salto.

En época de bajante los paquetes argentinos trasbor-

dan en Colón y los paquetes uruguayos en Paysandú a los

hermosos vapores ««Triento» o «Surubi». El vapor «Ve-

nus» aceptará pasajeros solamente para los puertos marca-

os con «. En época de bajante aceptará pasajeros solamen-

te de, y hasta Paysandú.

POR INFORMES Y PASAJES DIRIJIRSE A

C. & L. Balestrino

FRAY BENTOS

ARADOS E IMPLEMENTOS AGRICOLAS "AVERY"

SURTIDO COMPLETO DE REPUESTOS PARA ATENDER PREFERENTEMENTE A LOS PEDIDOS URGENTES



UNICOS IMPORTADORES:

CROCKER & C.º

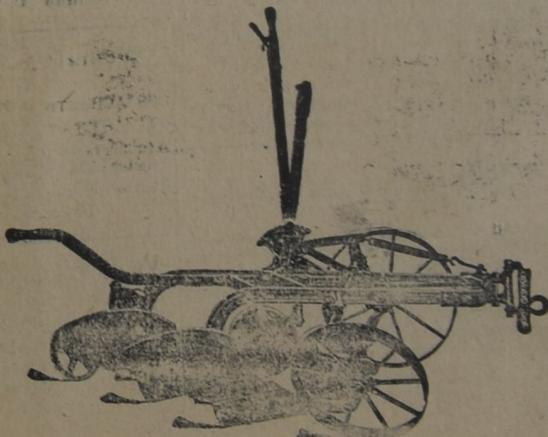
URUGUAY, 1010

MONTEVIDEO

EL CATALOGO ILUSTRADO SE ENVIA GRATIS A LOS INTERESADOS.

ATENDEMOS LOS PEDIDOS POR ORDEN RIGUROSO DE TURNO

- ARADOS DE MANCERA
- ARADOS CAHIDORES
- ARADOS DE UN CABALLO
- ARADOS DE DOS REJAS
- ARADOS SULKY
- ARADOS DE DISCOS
- CULTIVADORES
- RASTRAS
- ESCARBADORAS
- RASTRAS FORMA D
- RASTRAS DE DOBLE DISCO
- SEBRADORAS
- GUADAÑADORAS
- RASTRILLOS
- ETC. ETC



Subscripción mensual de VANGUARDIA \$ 0.25

Inspección D. del Trabajo

ADVERTENCIA

Al Comercio, industria y muy esencialmente a los establecimientos rurales (ganadería y agricultura) del Dpto se les advierte que el Impuesto de Previsión Social «Pensio a la Vejez», ha de cumplirse debidamente y que a los remisos se les aplicarán, sin consideración de ningún género, la sanción penal correspondiente.

El suscrito, previene sus próximas giras, por la campaña del Dpto.

Fray Bentos Set. 24 1923

Agustin J. Costes

I. D. del Trabajo.

EL ACEITE BOCANEGRA ES EL MEJOR

Peluqueria El Tintorero

Se limpian y tiñen trajes. Precios completamente módicos

Calle 18 de Julio, frente a la «Casa Corazza». Fray Bentos.

TIENDA 'MUNDO EUROPEO' DE

Luis Epstein

LA CASA QUE VENDE ROPA BARATA A LOS TRABAJADORES

La Bandera Colorada ALLE BRASIL Y HAEDO

(Frente a lo Muller)

FRAY-BENTOS

Naranjos y mandarinos

Aproximándose la época del trasplante de árboles se pone en conocimiento del público que el señor Carlos Bertoni tiene una buena cantidad de plantas de naranjos y mandarinos de muy buena calidad, las que vende a precios sumamente barato.

Es una oportunidad que hay que aprovechar. Calle 18 de Julio, frente al Dispensario de la Liga Uruguaya.

Hojalatería ORIENTAL

Atiende de cuartos de baños, cafetería, engine al, biberones, tanques, electricidad y todos los trabajos en general de los ramos indicados.

Se atienden pedidos de campaña.

Fernando C. Hodges

Manuel J. Zeballos

DESPACHANTE DE ADUANA

AGENTE DE NEGOCIOS

Administración de propiedades comisionista y consignatario.

Eseritorio: Av. de los 33 N.º 28

Fray Bentos

Venta de un carruaje

El señor José Onetto tiene para vender un fuerte y cómodo carruaje especial para familia.

El precio de dicho vehículo es de 180 pesos y está a disposición de quien lo quiera comprar en Fray Bentos, calle 18 de Julio.

Almacén Uruguayo

DE José A. Onetto

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMET

La casa de mas variado surtido de la localidad

¡ Aquí no falla nada!

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rápido a domicilio - Teléfono «La Unión» 87

Almacén Artigas

DE Lino M. Retamar

¡ La casa que vende mas barato!

Stock PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES VENTAS SOLO AL CONTADO CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Teléfono «La Unión»

Fray-Bentos

Casa Astarita & Tenuta

LA MAS SURTIDA GASA DE LA LOCALIDAD EN TODOS LOS RAMOS

SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS, PIDAN PRECIOS Y MUESTRAS, SE LE REMITIRAN; COMPARENLOS CON OTRAS GASAS Y SE CONVCERAN

Calle 18 de Julio esq. Teinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY-BENTOS

«Farmacia del Pueblo» DE FELIPE MENDIZABAL

Posee un gran surtido de productos quimicos de primera calidad. italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para convalecientes. Se preparan botiquines.

A LOS OBREROS GRANDES REBAJAS !!

Gran surtido en perfumeria, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos. Dirección Técnica constante.

PRECIOS MODICOS

Calle de los Treinta y Tres

FRAY-BENTOS

FOTOGRAFIA TELESCA de Roque Telesca

AVENIDA 33 NUM. 222 TELEFONO «LA UNION»

Trabajos al bromuro en general

Amplaciones y reproducciones en todos los tamaños

Fray-Bentos

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

TIENDA, ALMACEN, ZAPATERIA, SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos. — Quisiera saber de grandes novedades. Donde se vendela yerba cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAY BENTOS? Respuesta

En lo de Barriola y Cia.

Panaderia LA UNION De Federico Luhrs

GRAN ELABORACION MECANICA DE PAN Y GALLFETA Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña ELABORACION SUMAMENTE HIGIENICA. Calle 18 Julio Fray Bentos

Los neumáticos "RED TOP" agregan atractivo a los automóviles de cualquier marca.

CON su hermosa rodadura roja y los listos color de crema para los neumáticos "RED TOP" de Fisk realzan la hermosura de los automóviles más costosos y dan una apariencia de exclusividad al Roadster más pequeño.

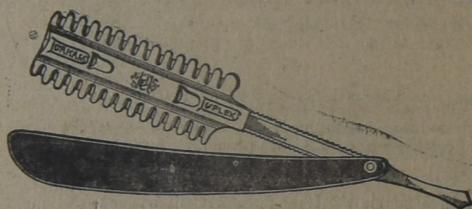
Dando cuenta que se vea un automóvil habido de neumáticos "RED TOP" de Fisk puede asegurarse que el dueño es un comprador discerniente y uno de los que insisten sobre la buena apariencia y estilo correcto de los neumáticos así como en la alta calidad y el máximo de recorrido.

Recomendamos con el mayor entusiasmo los neumáticos "RED TOP" de Fisk.

Agentes: COSTA & RISSO FRAY-BENTOS

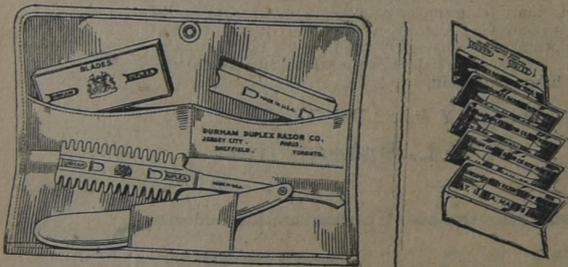


LA: NOVEDAD DEL DIA



NO HAY SENSACION MAS AGRADABLE QUE EL AFEITARSE CON LA GRAN NAVAJA DE SEGURIDAD

«Durham Duplex»



EN VENTA EN LA FARMACIA DEL PUEBLO DE FELIPE MENDIZABAL

CASA MIGUEL NOCERINO

Esta acreditada casa tiene para la venta al público en general, vidrios, masilla, pinturas, aguarraz, aceite, esmaltes y baterías de cocina en general. Sus precios son completamente reducidos.

Prueben y se convencerán

Avenida 33 N.º 52—FRAY BENTO

COMPRAS DE COMPRA Y VENTA de Juan P. Dupont.

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se compran y venden muebles, armas, artículos de cocina, ferretería, bisutería y joyería. Se compra plomo, estaño, cobre, bronce e hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran surtido de herramientas para toda clase de oficios.

Se compran y se venden sombreros, botines, trajes etc. de hombres, como también se compran y se venden vestidos, ropa exterior e interior de señoras. Hay en existencia una gran cantidad de primos, conjuntamente con una variedad de relojes y otros artículos, los cuales se venden a precios que están a la altura de la mas inteligente. Visiten la casa y se convencerán. Calle Oribe y de Agosto FRAY BENTOS